

铁臂阿童木

14



科学普及出版社

铁臂阿童木

手塚治虫 著

周斌 姚佩君 译

《铁臂阿童木》编写组 编辑

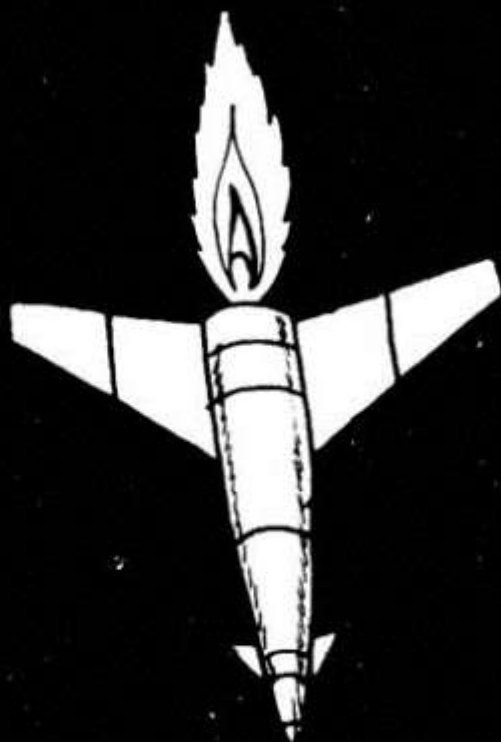


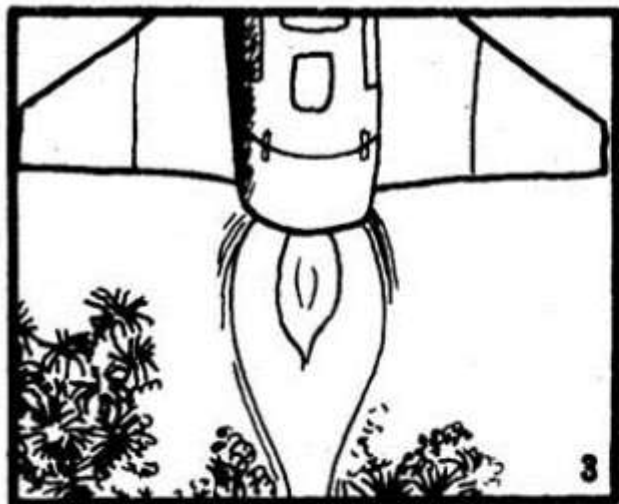
14

科学普及出版社

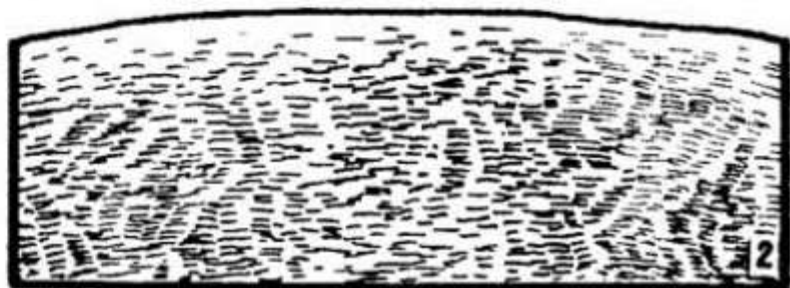
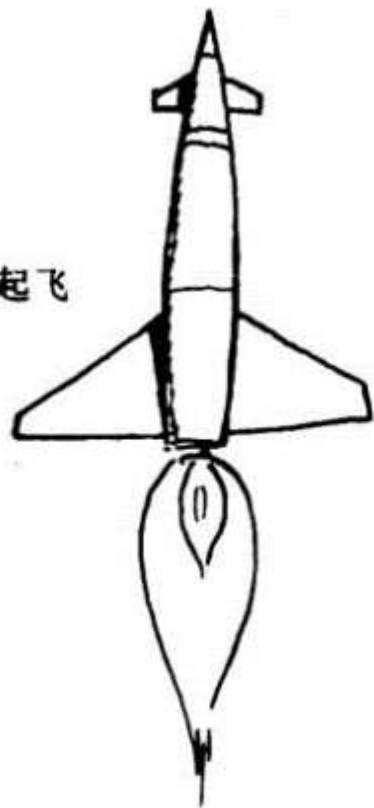
霉菌般的宇宙人

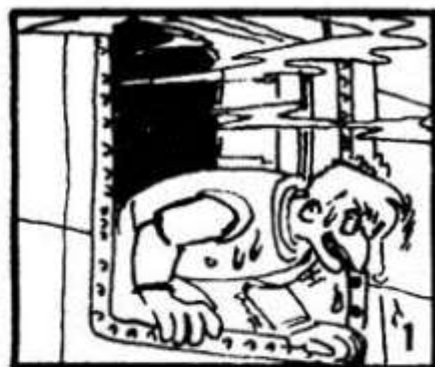
就在阿童木在柜中沉睡期间，突然发生了一件震惊世界的重大事件。





宇宙飞船起飞





新闻记者们，本基地即将发布消息……



因为事关重大，稍有不慎，整个世界都将发生骚动。

请大家暂时要保密。



这位是宇宙航空局的莫斯博士。

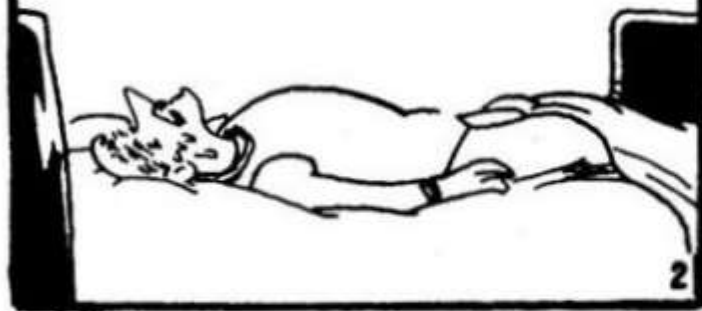


肯尼迪发射基地

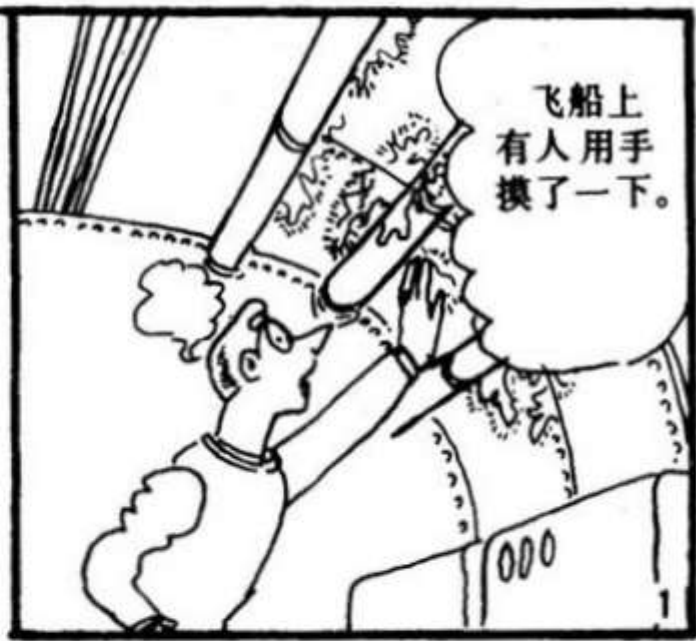




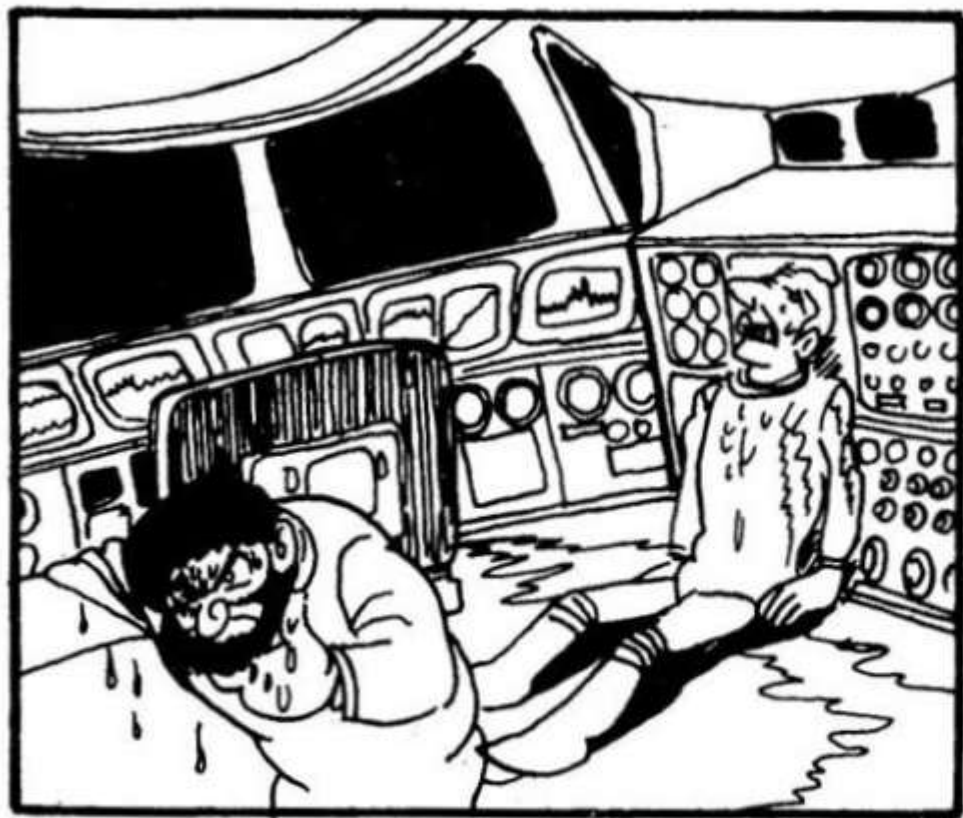
不久，这个人全身沾满细菌，便死了。



飞船上有人用手摸了一下。

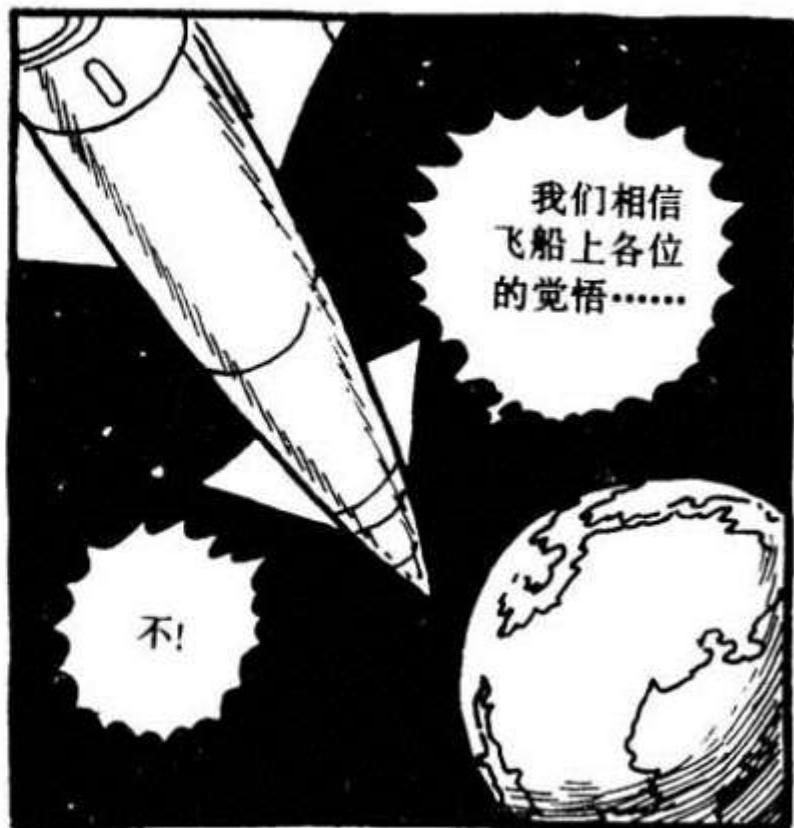


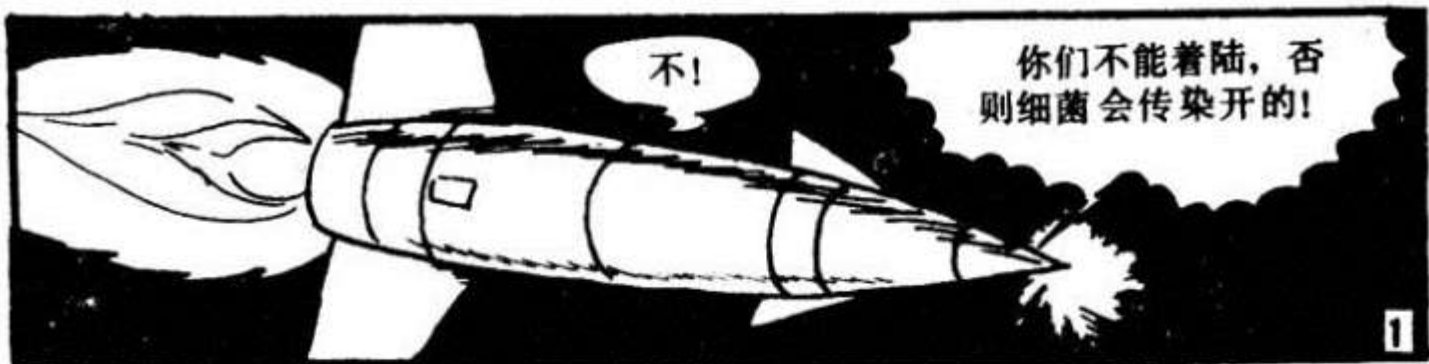
情况十分悲惨。这种病很快传染开来，飞船上的人相继死去。因此，如果这艘飞船返回地球，这种宇宙菌就会使全人类遭殃。



基地不得不指示
飞船，要它迅速改
变轨道向宇宙进发，
而绝不要返回地球！

这样就意味着要他们去死。
但是出乎意外，飞船的回答
是：不！并且径直穿过大气
层，飞回地球。





不!

你们不能着陆，否则细菌会传染开的!

1



这可糟啦!

降落在太平洋的一个无人岛上。

就这样，福波斯茨尔号……

2



可能离开飞船了。

联系不上。

5



能联系上吗?

4



如果飞船里有活人呢?

用氢弹消灭细菌吧!

3



机器人一般是
很难胜任这种工
作的。



2

听说阿童木是日
本最高级的机器人，
他会出色地完成调
查任务的。



-1

这些我们中
央情报局都调
查过。



5

阿童木
是科学部
的.....



4

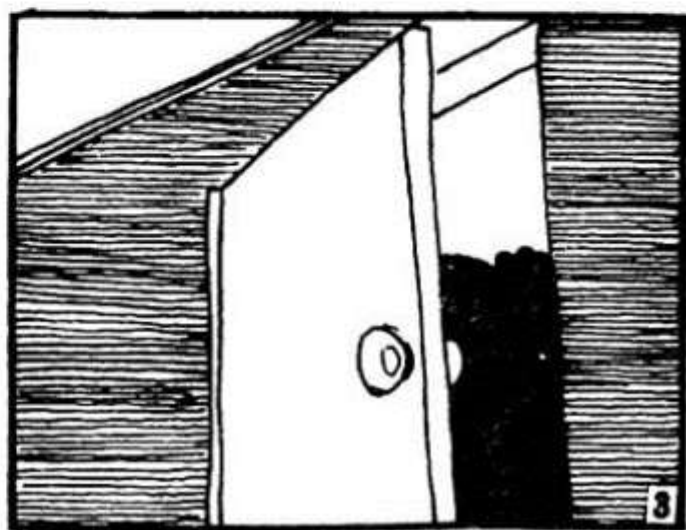
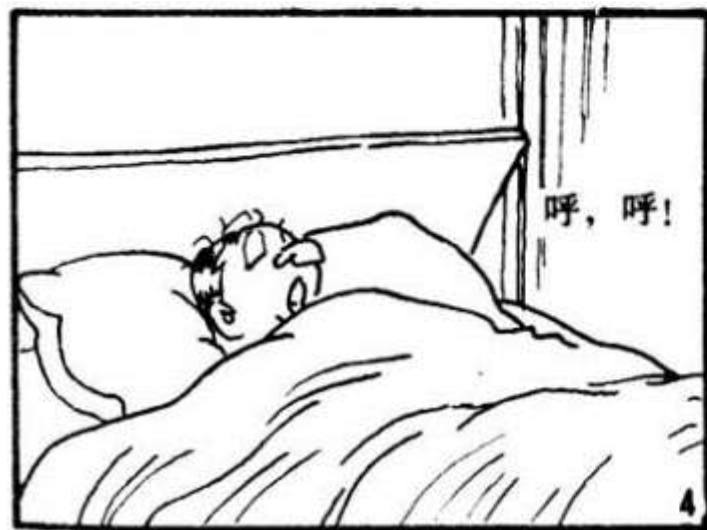
嗯.....

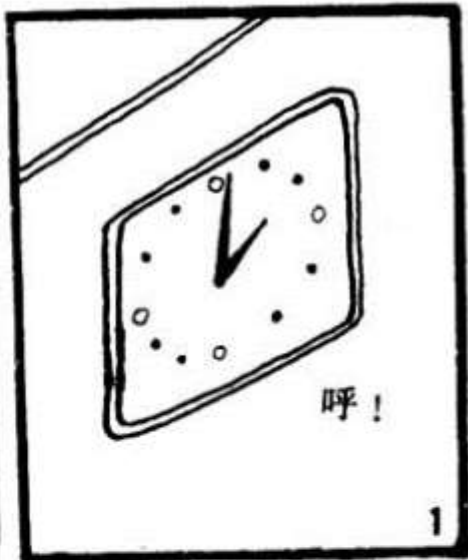
但阿童
木问题不
大吧。



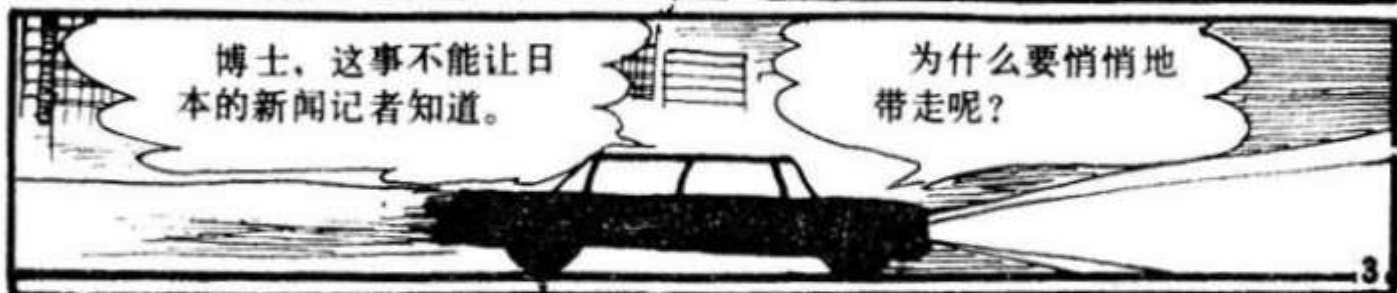
8

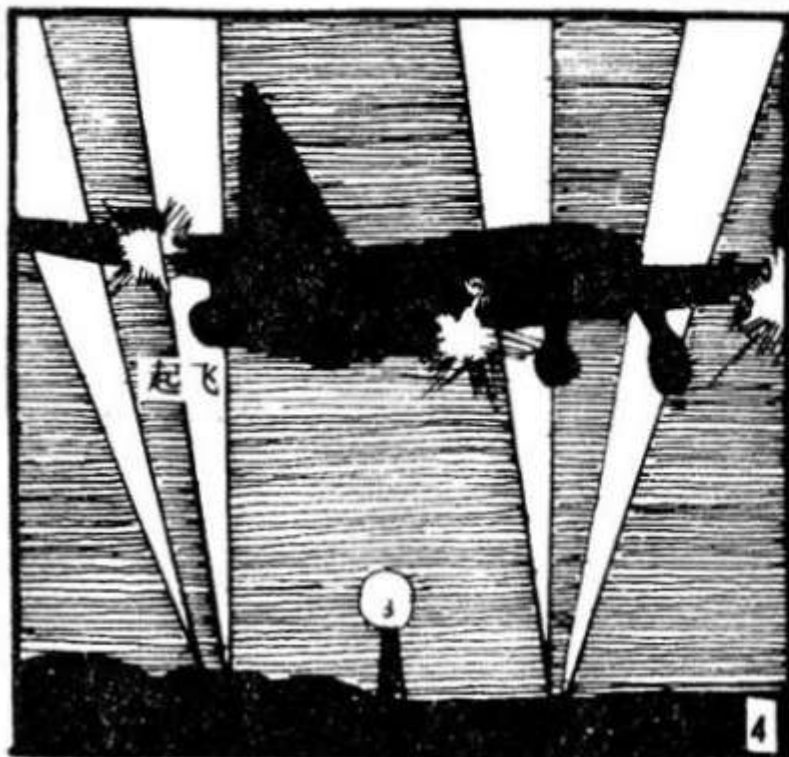


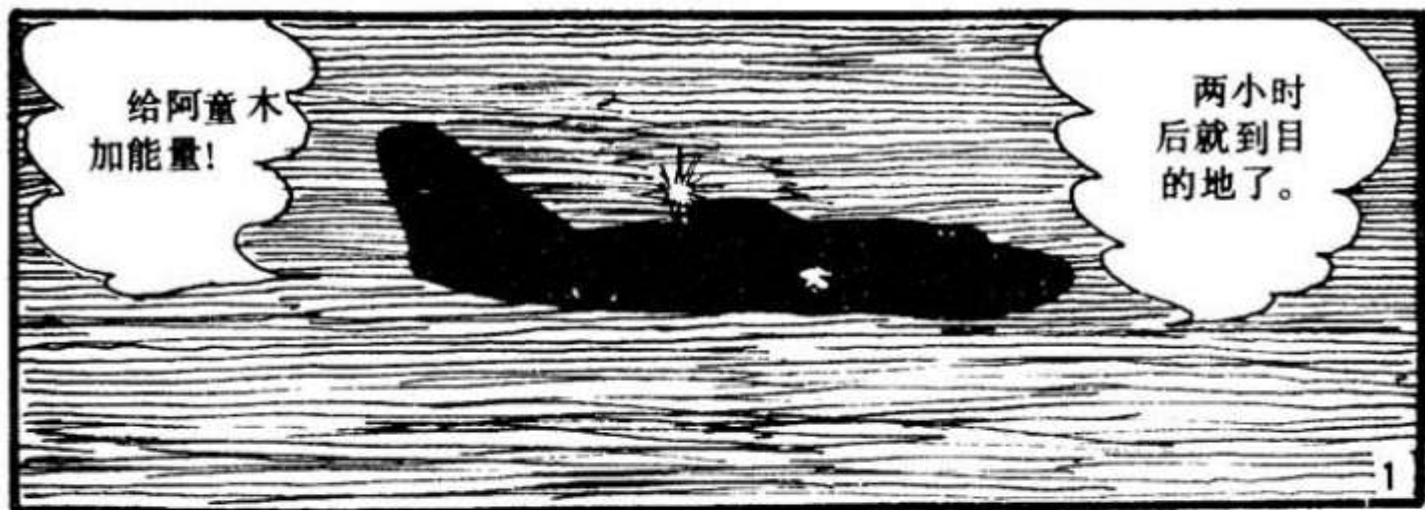












祝你成功!

任务完成后，
你可以打来密
码电报。

2

马上
出发!

3

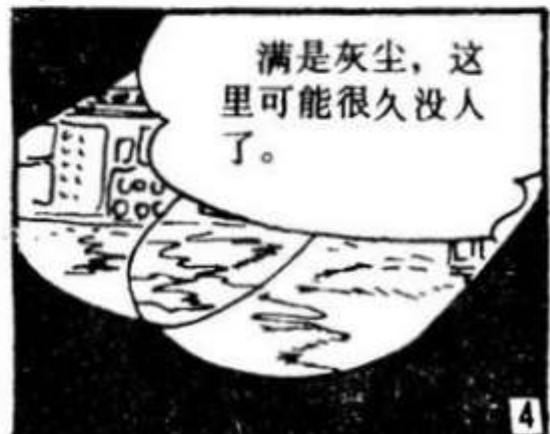
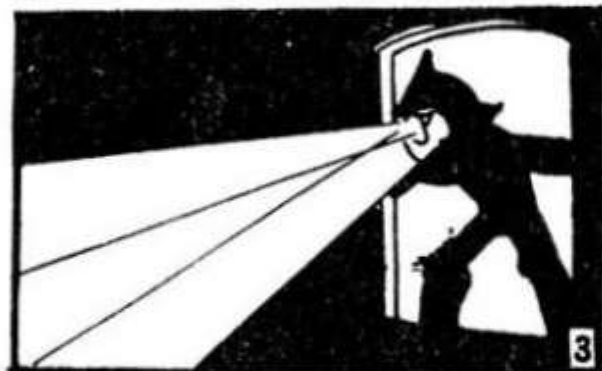
4

这大概
就是福波
斯茨尔号。

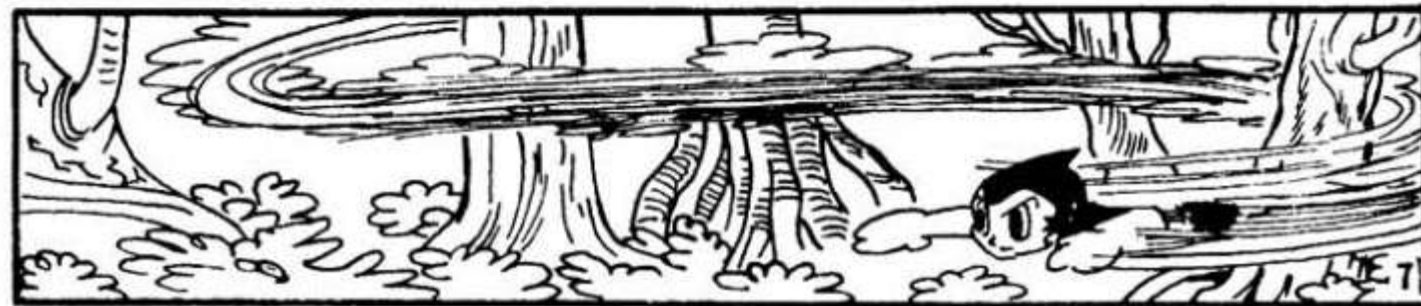
是飞船!

5

因此，只有
你这个机器人
能够拯救全世
界。









这些树过去从来没有见过呀……

是人吗？不过人哪来这么大的力量呢……

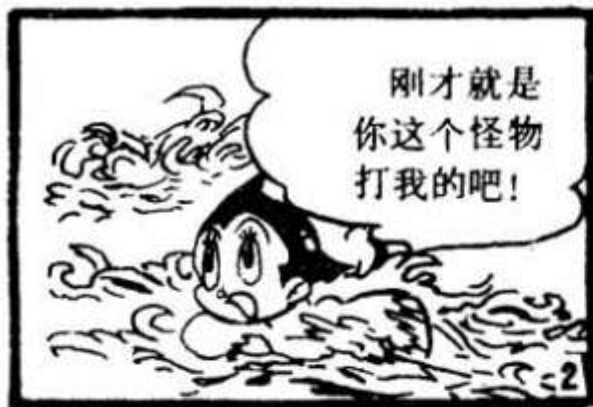


突然挨了一棒，把我脖子都打歪了……

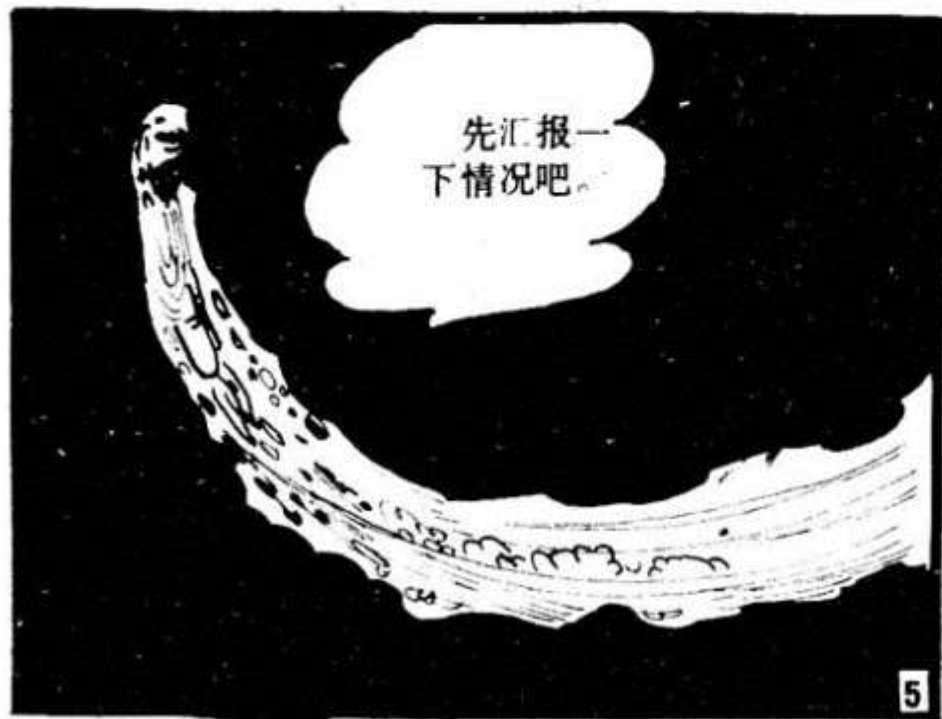


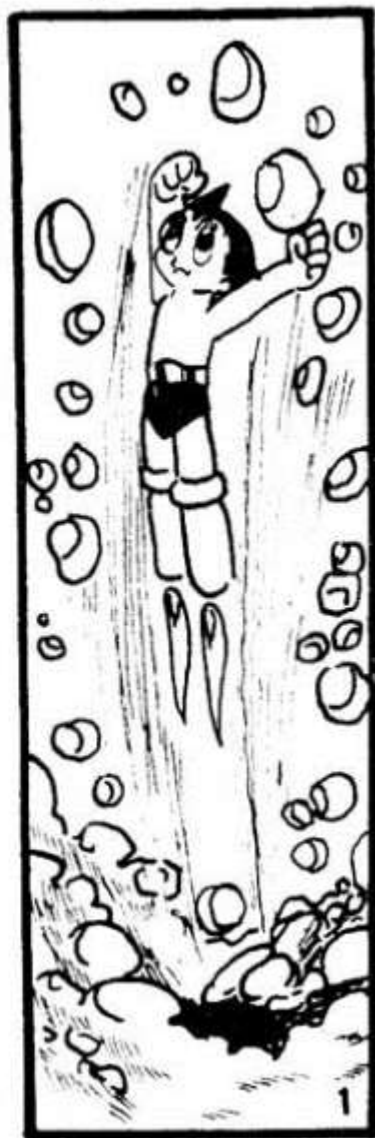




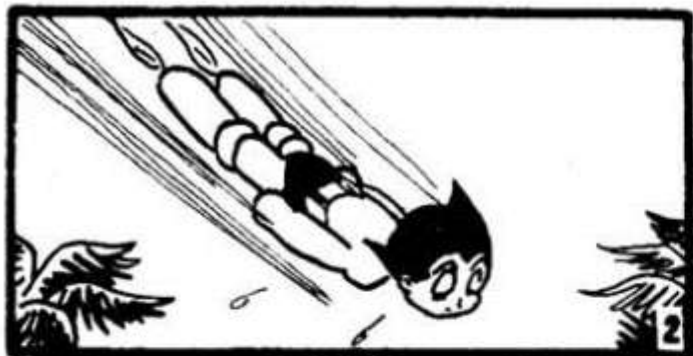
















我原来不是这个样子。

我的样子很可怕吧……

2



是细菌的作用吗？

3



对。我就是里曼大校。科鲁奈德少校已经死了……

只剩了我一个人。

1



是小得象霉菌那样的宇宙人。

6



什么！？

5



那不是细菌，而是宇宙人。

4

那时，
他们发现
飞船，

2

一个星球即将消亡
时，那个星球上的人
们纷纷告别故乡……
在宇宙间流浪，寻找
新的住处。

1

误认为
是新的
星球，
便沾上
了。

3



花草树木上住着宇宙人?



不仅是
我们身体，
这个小岛
的花草树
木上都有
宇宙人。



我们把身
体提供给宇
宙人了。





是吗？

对这个小島已经很满意了，不会去别处了。

这宇宙



是在误会的情况下错杀的。



那为什么害死了驾驶员？



不会和地球人争斗。

宇宙人都爱好和平，



我一辈子就在这里和宇宙人作伴了。



你回去后，就把真相告诉科学家们……

阿童木，你不用
汇报了。三小时后，
我们将彻底毁掉这个
小岛，包括你在内。



3



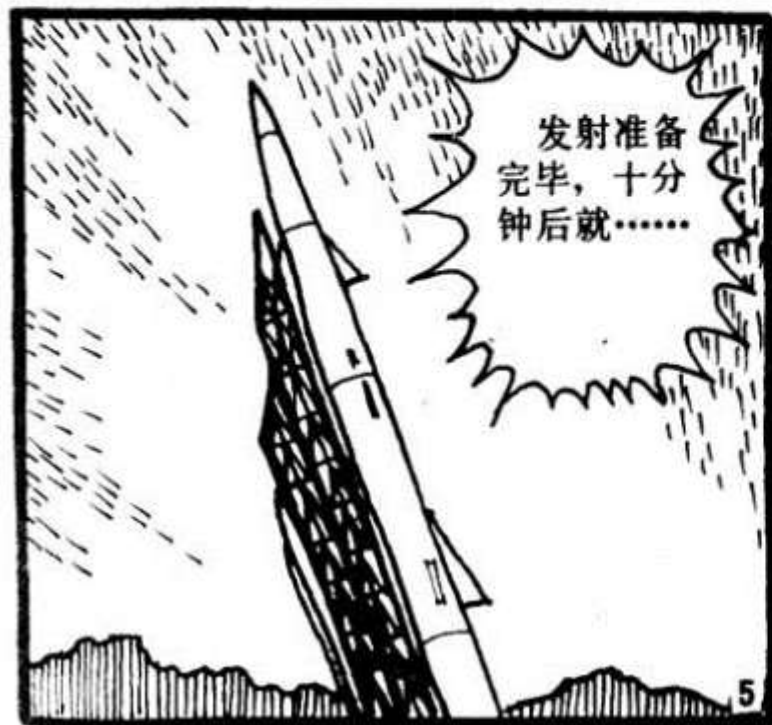
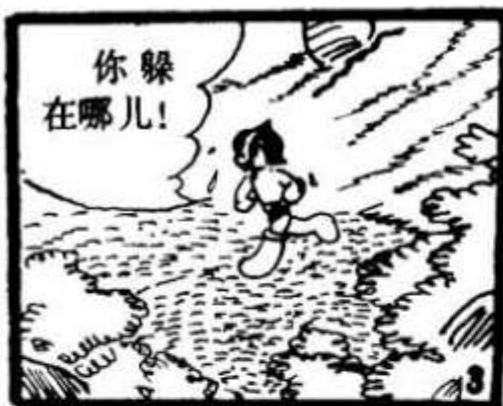
1

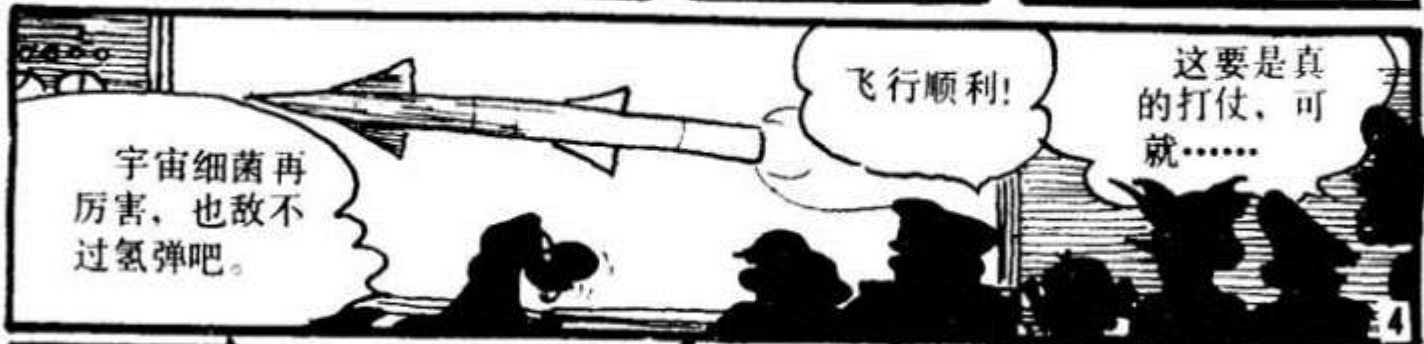
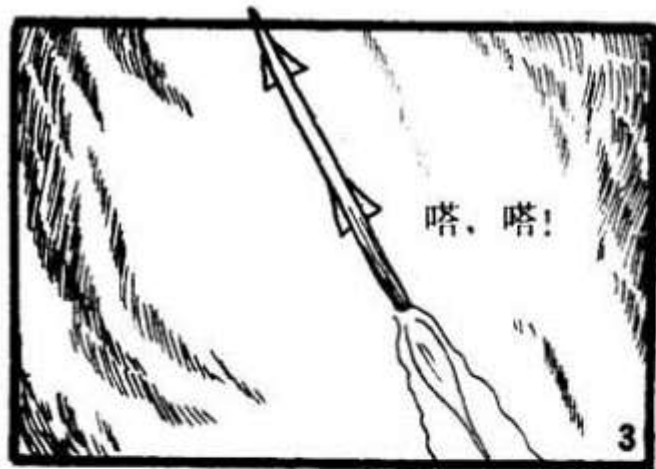
我是
阿童木，
我是阿
童木。



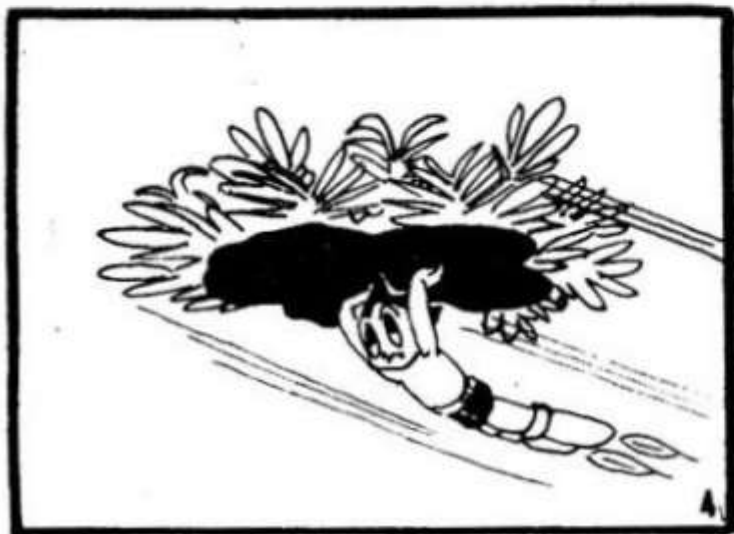
2

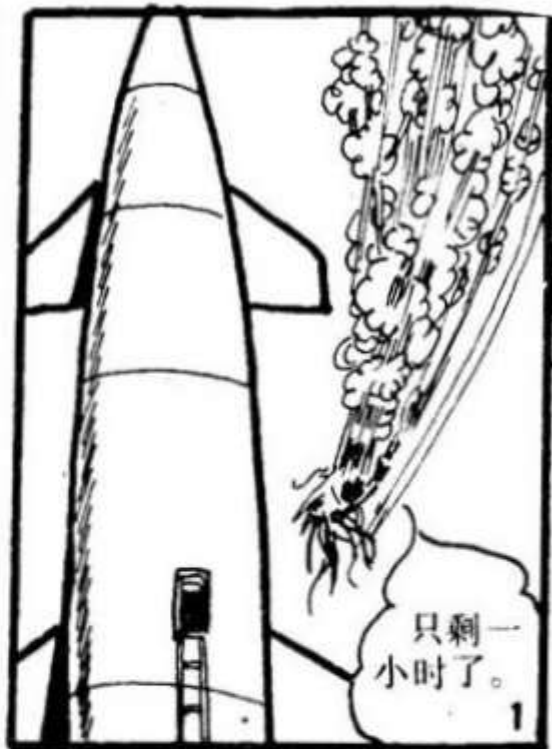


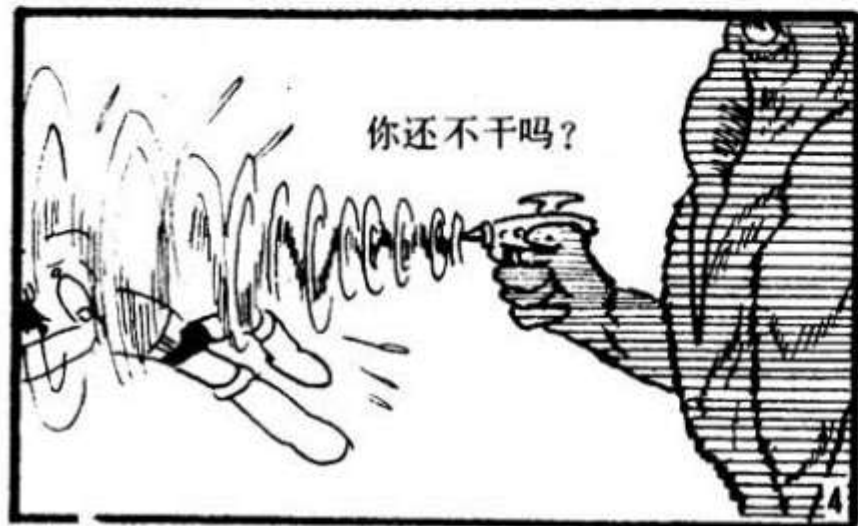












这样就一切都完啦。



我的磁力枪能够破坏你身体里的仪器。

1

好……

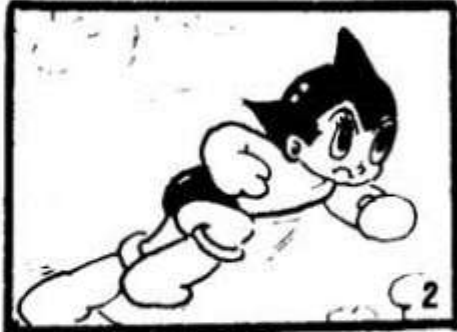


4

呀!



3



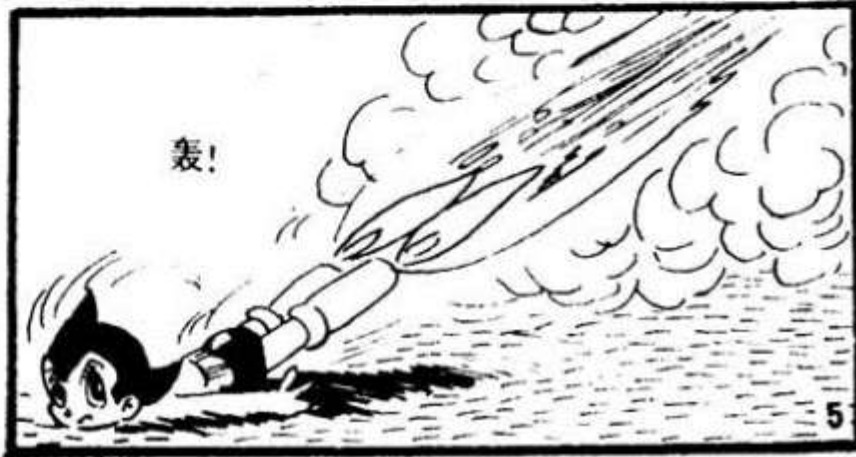
2

哎呀!



6

轰!



5











氢弹五分钟后就要来了。

2

没时间
交谈了。



1



马上到
达小岛!

6



呀,
来啦!

5



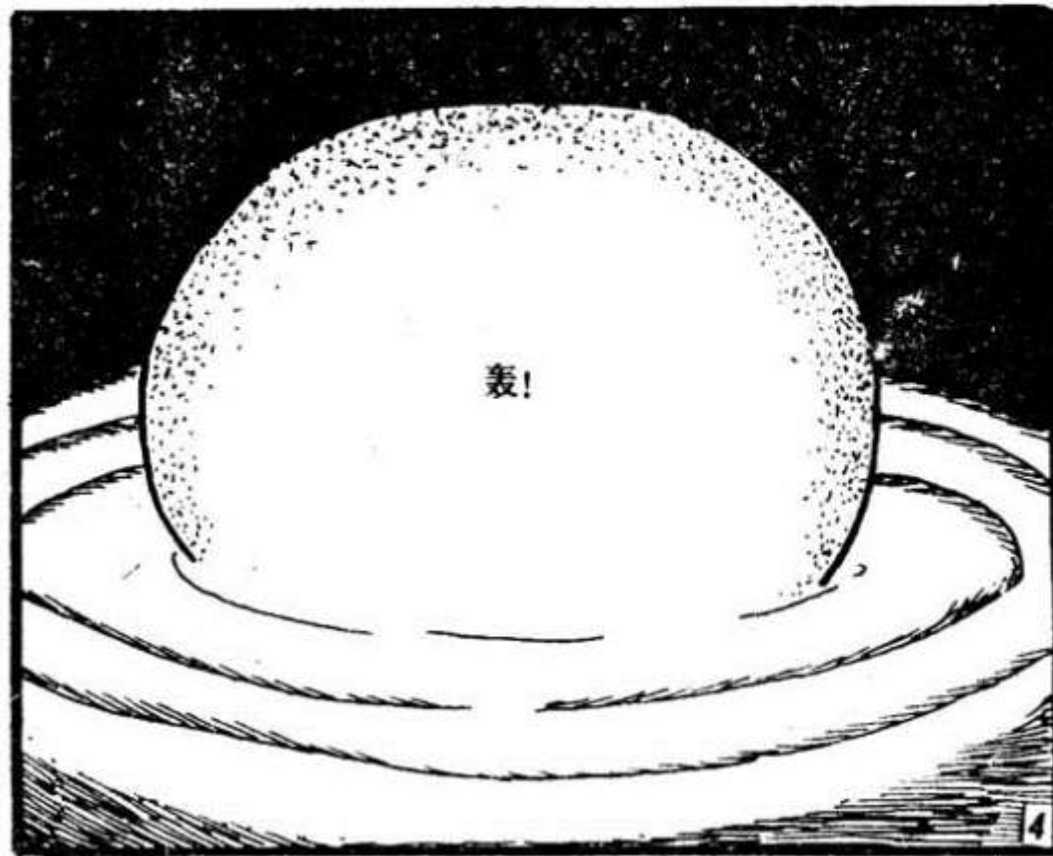
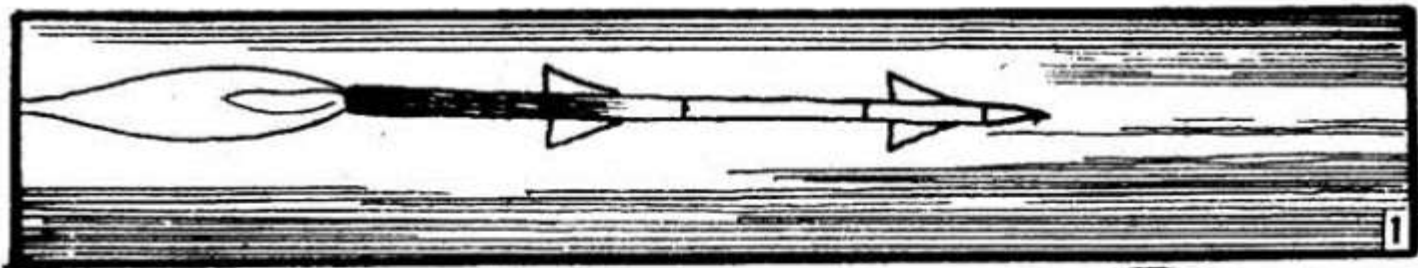
如赶不
上, 飞船
和我都得
完蛋!

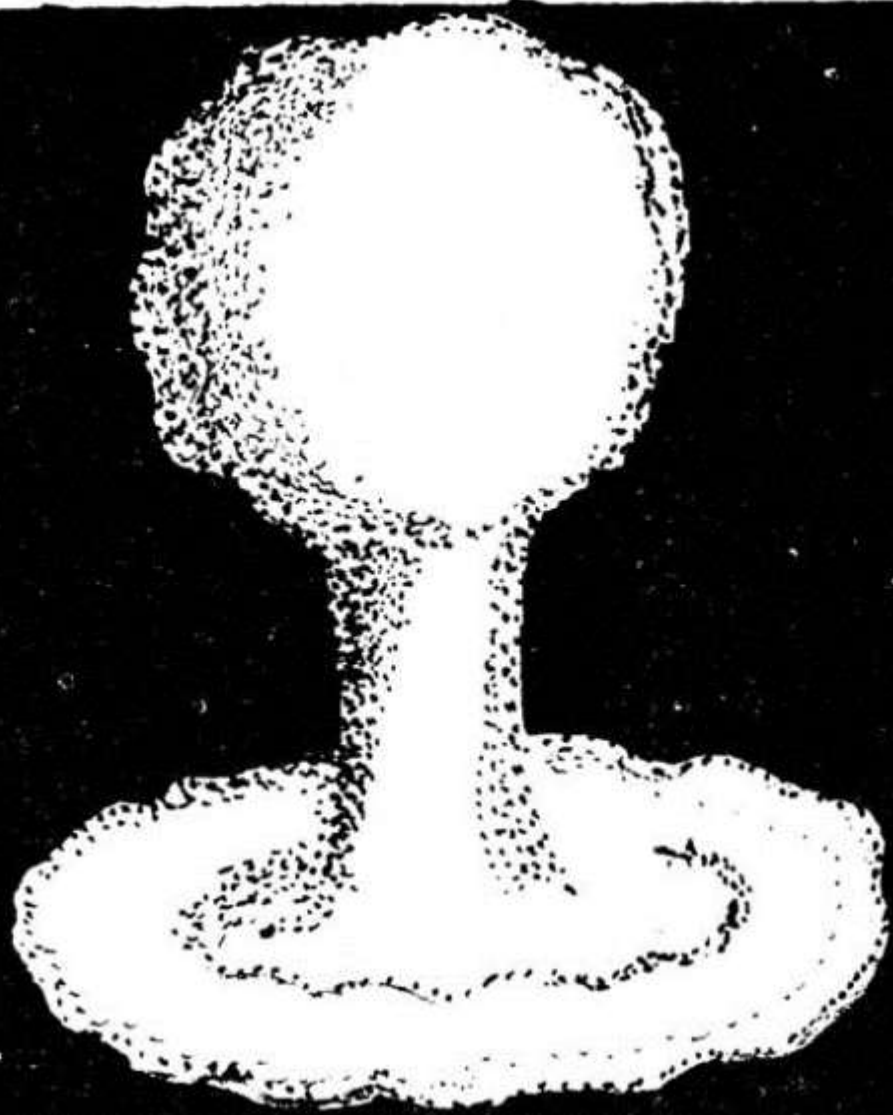
4

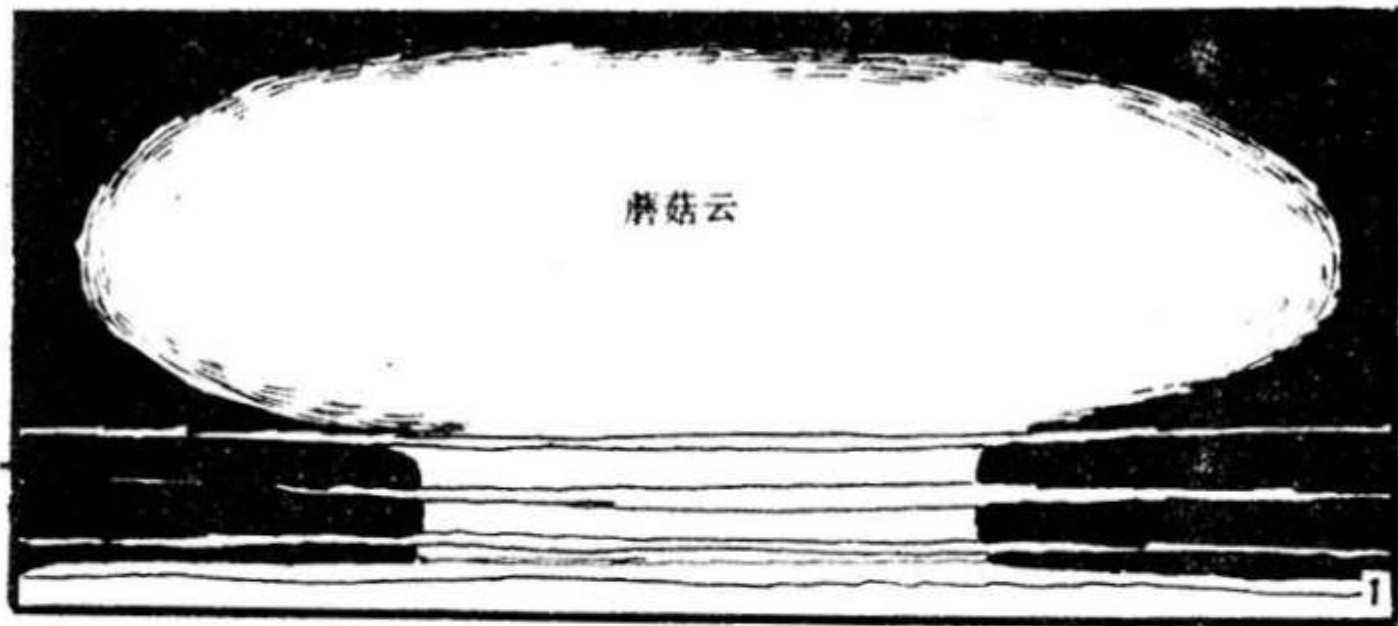


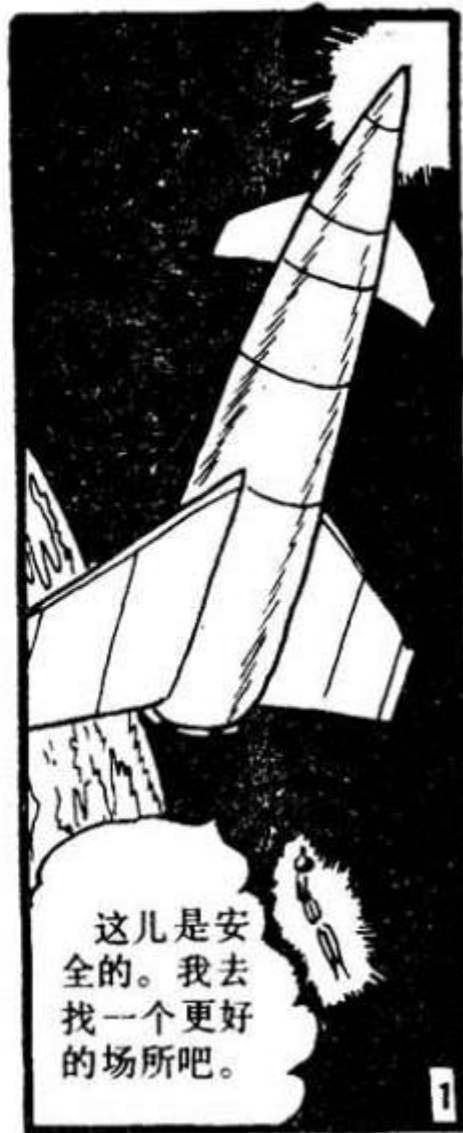
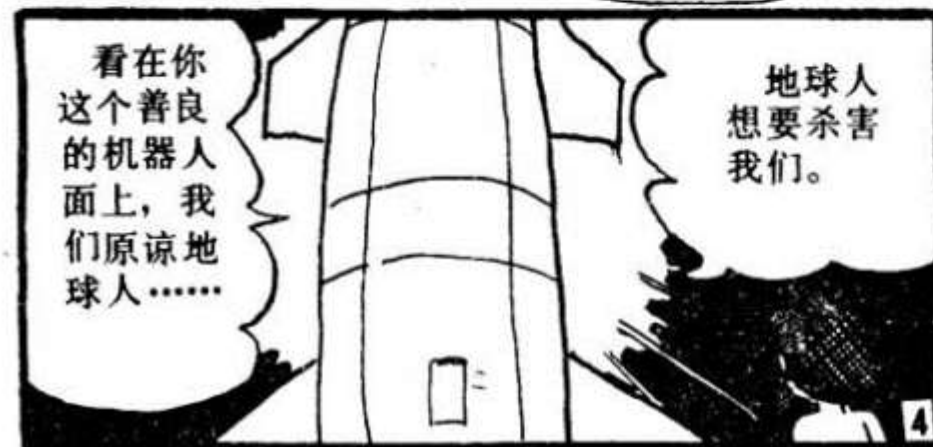
先飞
到安全
圈去吧。

3











机器人
没有什么
要求。

3



为了报答你，你
有什么要求吗？

2



给你留
些什么礼
物呢……

我们去
寻找另外
的星球了。

1



我的希
望就是这
些……

以前我们
一直是受人
类歧视的。

5

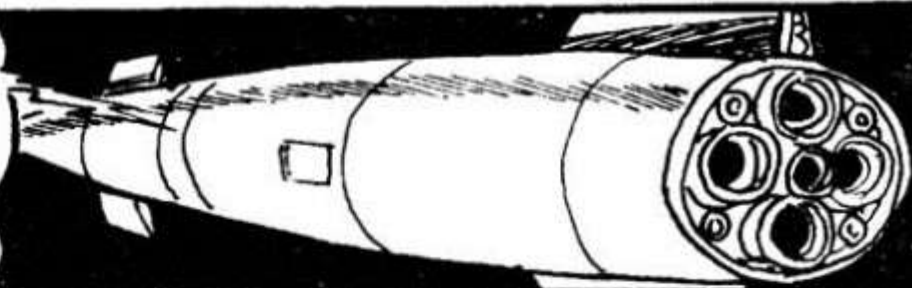


如果可
能，想同
人类平等
地生活。

总会有的吧。

4

消灭歧
视并不困
难……



1

你的愿望
一定能实现。

全世界都将
赞成给机器人
以人权!

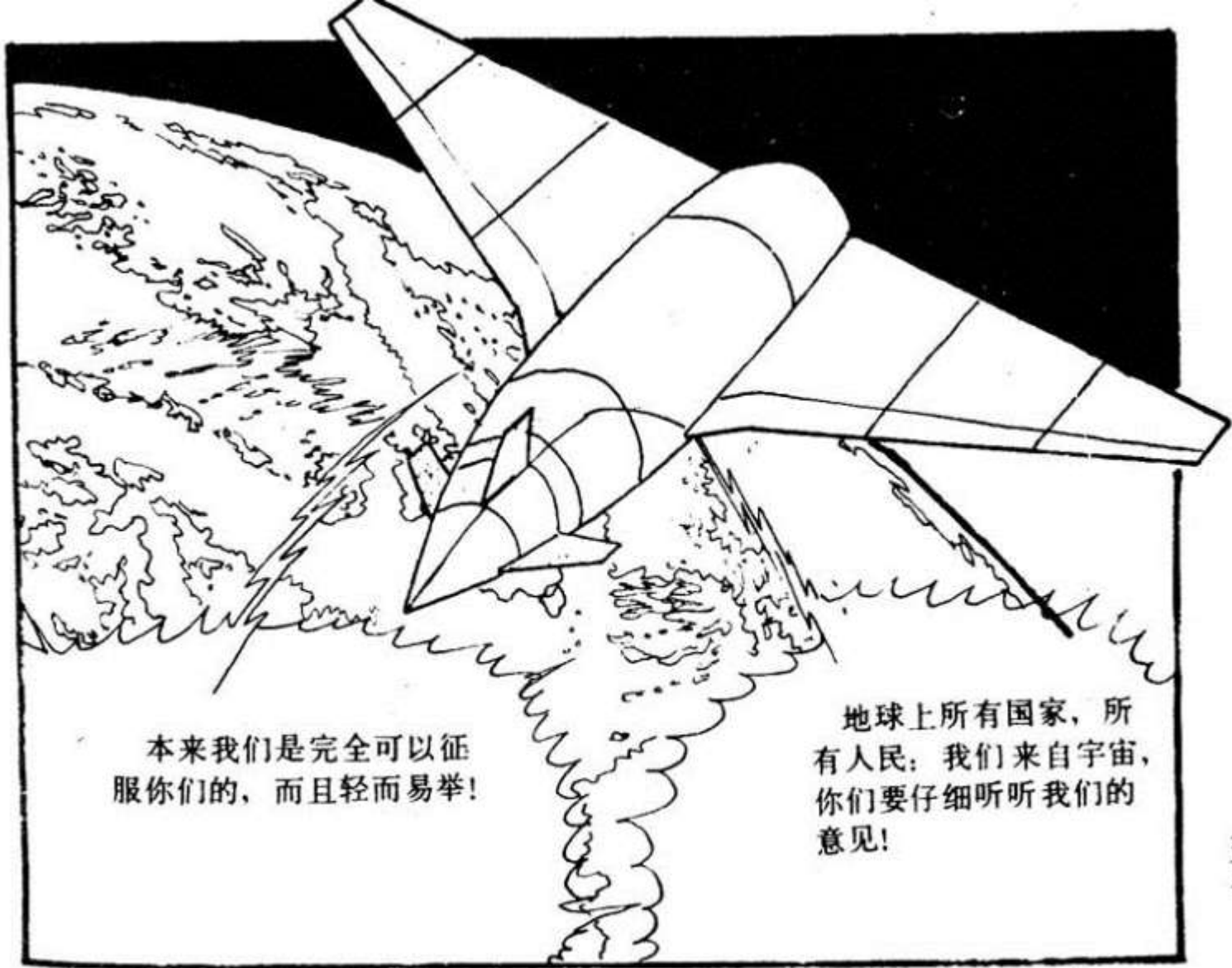


3

2




4




本来我们是完全可以征服你们的，而且轻而易举！

地球上所有国家，所有人民：我们来自宇宙，你们要仔细听听我们的意见！




条件就是给
予机器人同等
的权利，取消
对他们的任何
歧视！



我们的条件只有
一个。我们相信尊
敬的地球人是会接
受这个条件的。

阿童木今昔

第十五章 机器人人权宣言



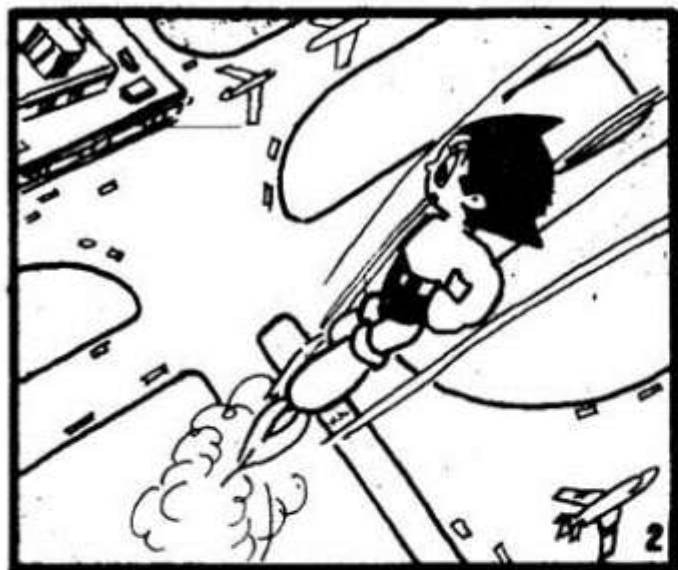
全世界的人
都在广播和电
视里收听了宇
宙人的讲话。

而对机器人
来说则是天大
的喜事。

对人类
来说是一
大冲击。

引起了
轰动。





喔，机器人，我马上替你接通。

嗯，我是机器人。

我要茶水研究所。



那架电话直通海外。

请挂吧。

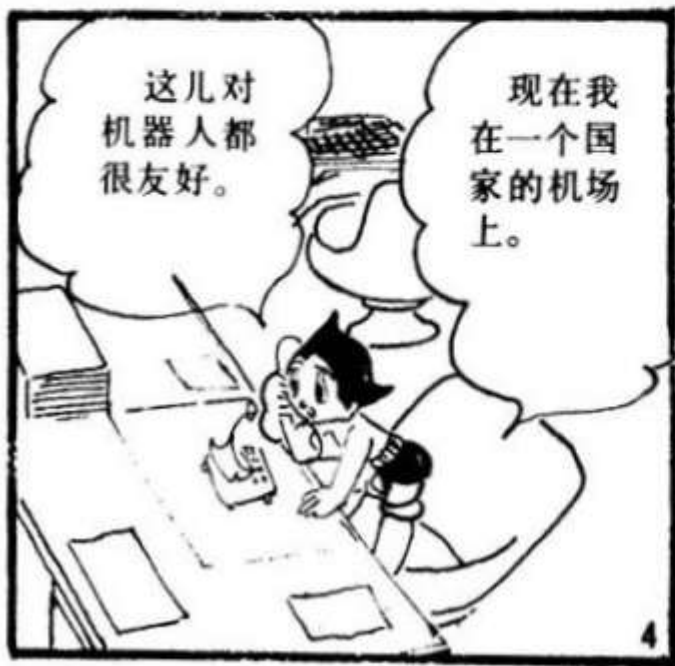


日本东京……

真客气，

怎么回事呢？

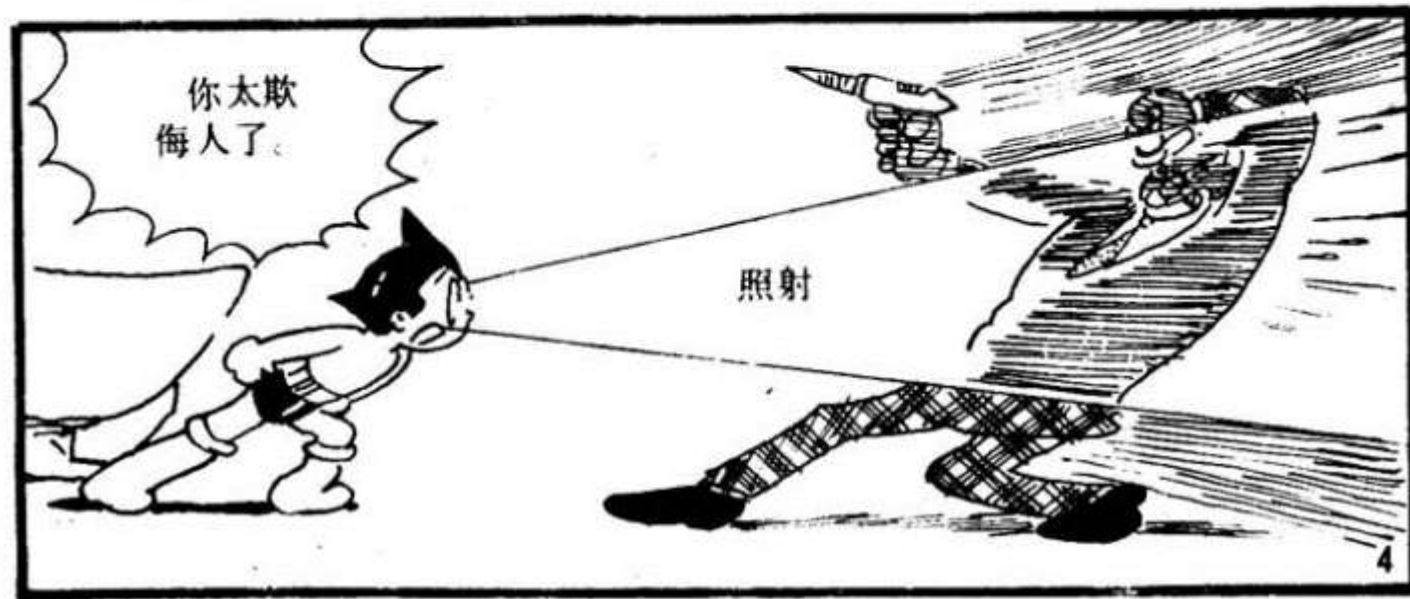
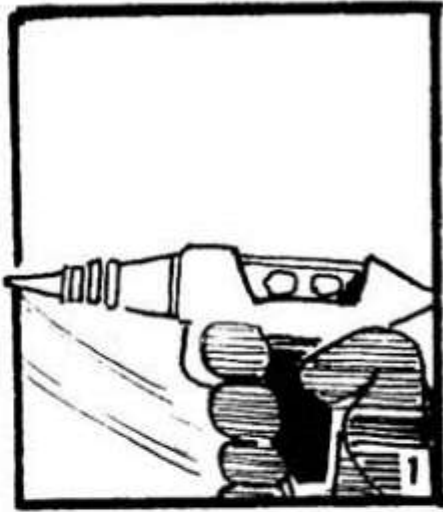








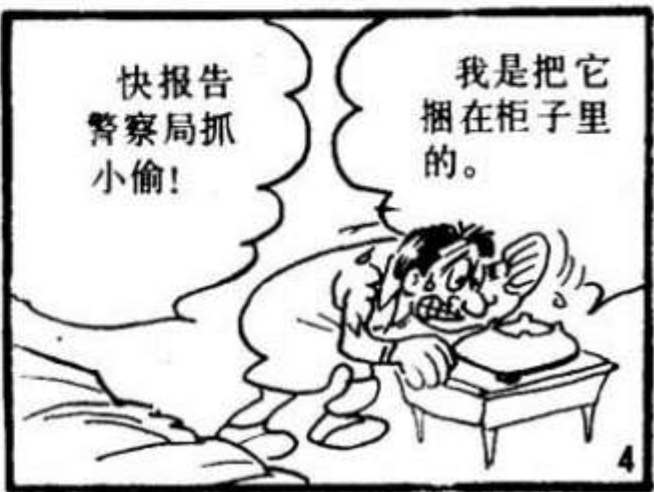
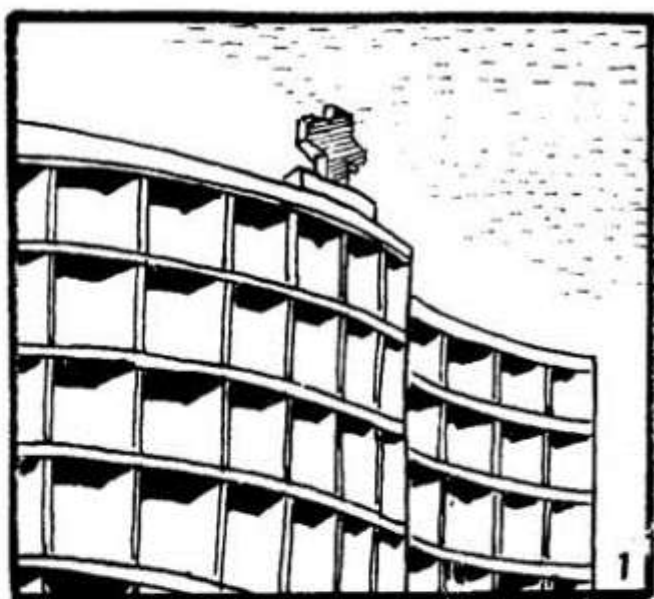












你还敢在我
面前顶嘴！

臭机器人！

我不
是回来
了嘛……

你乘我生
病，竟……

不是被偷，
是自己逃跑的！

属于你的?!
阿童木已经不是物品和奴隶
了!



茶水博士!



阿童木是属于我的，
你少管闲事!



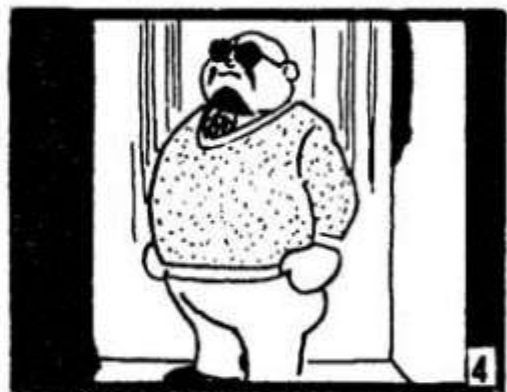
不能再这样对待机器人了。














我再换头部后，就
成为真正的机器人了。
即使这样，我也愿意
和你生活在一起……

赫伦
呀……

二十年
后……


自己只有
头部没换了。

才注意到




赫伦呀，我的爱妻，我终于能和你一样当机器人了。

3




因为你也是机器人。

1



我约你一起去吃饭，但你一口没吃。

4



五年前，我初次见到你，便一见钟情了。

2

我带你回家。



我要和赫伦结婚!



人为什么不能爱机器人呢?

我想忘记你是一个机器人, 但.....



大家都认为机器人是人的奴隶.....



是的, 教会也不同意我们结婚。




提出结婚问题, 但你拒绝了, 理由是机器人.....





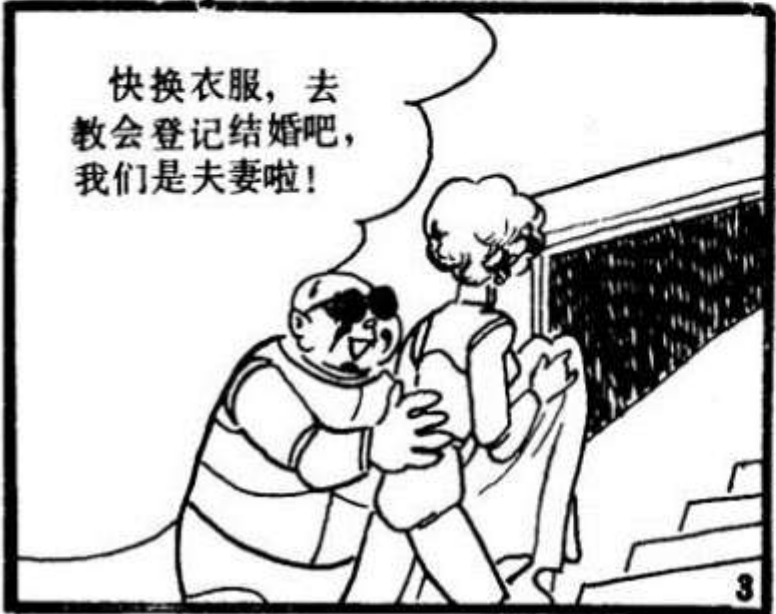




但是，现在机器人解放啦！


真的？

2



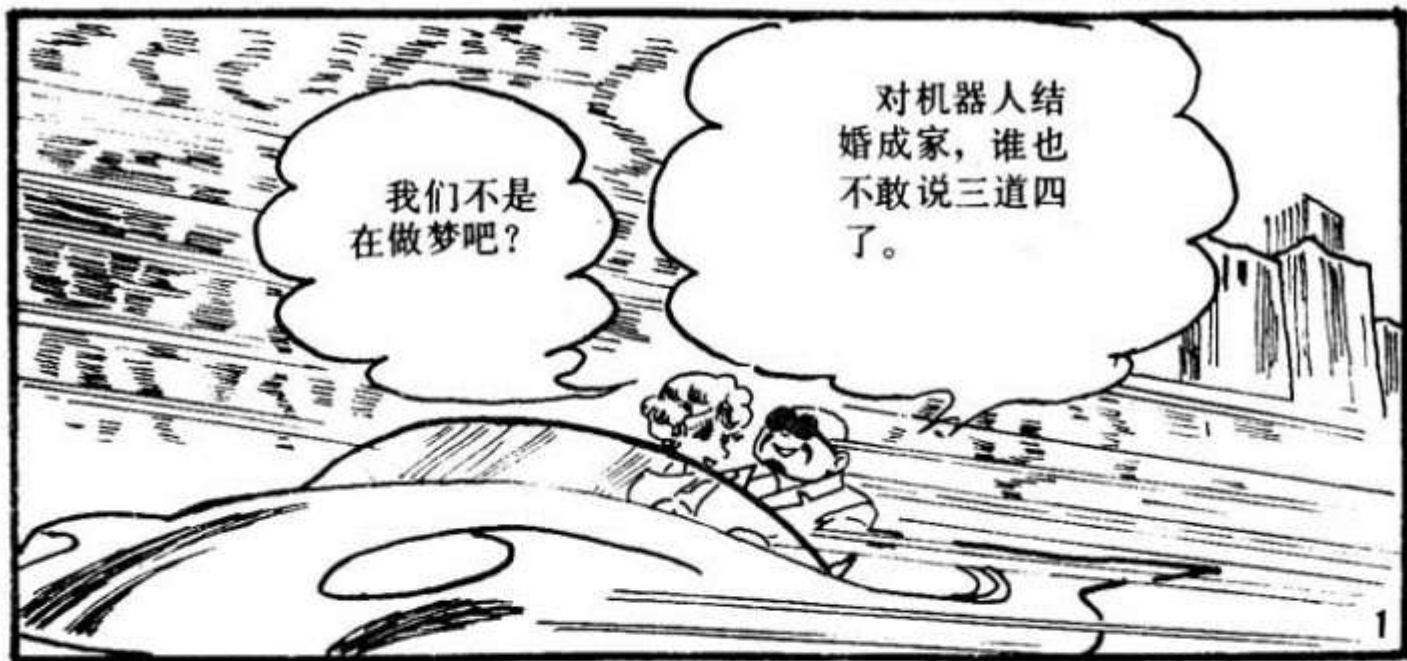
快换衣服，去教会登记结婚吧，我们是夫妻啦！

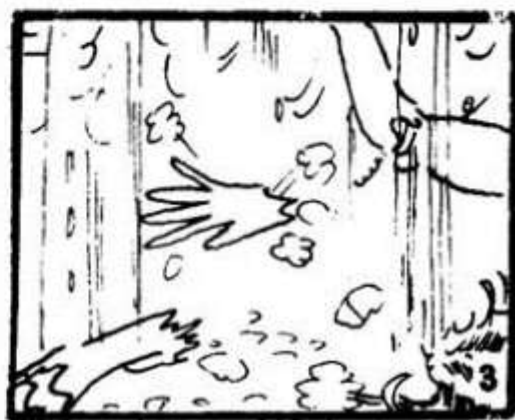
3



我原以为不能再活着见你啦，因为不能结婚，见面又有什么意义呢。

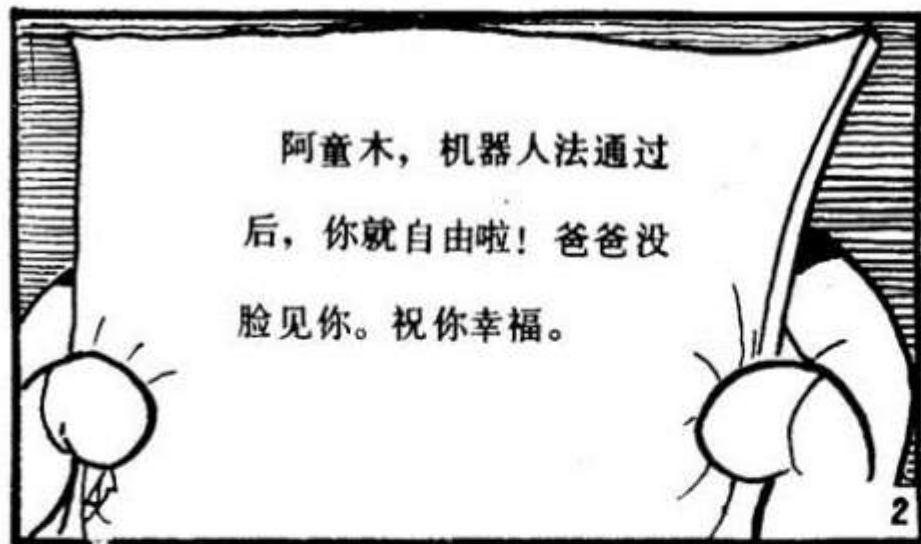
1

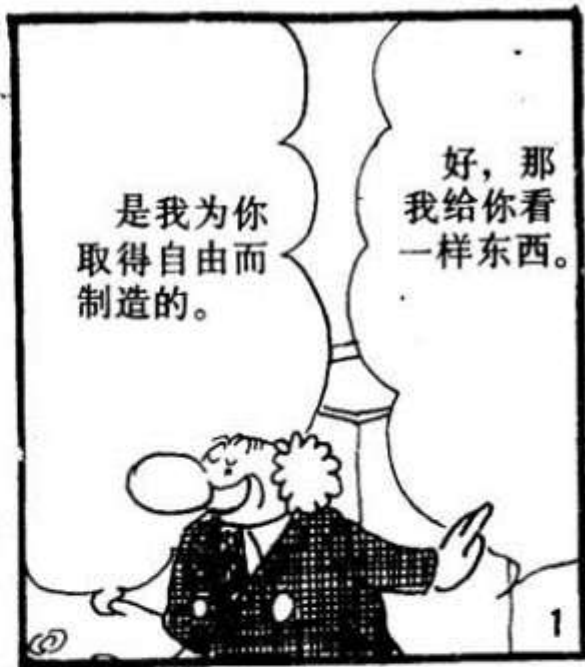














真的？那就制造得跟我父母一样吧。

我在一周内就把脸部制造出来了。

因为是你的父母，

2



你妈妈已去世，问题不大，但你爸爸天马博士还活着呀。

这不行。

3



机器人不知疲劳，无
需睡觉。不过休息时可
以闭掉能源。



好久没在
自己家里睡
觉了。

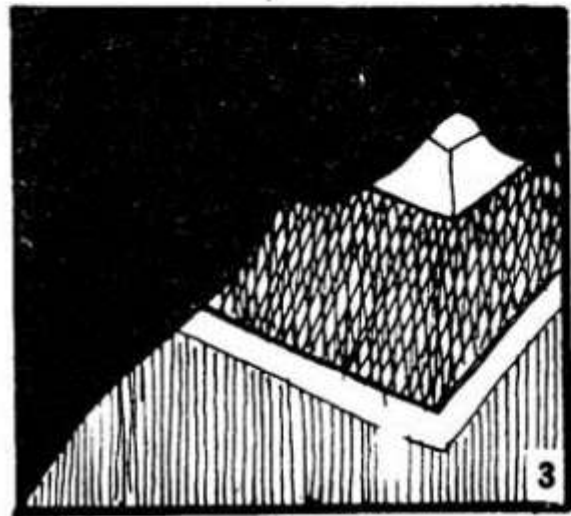
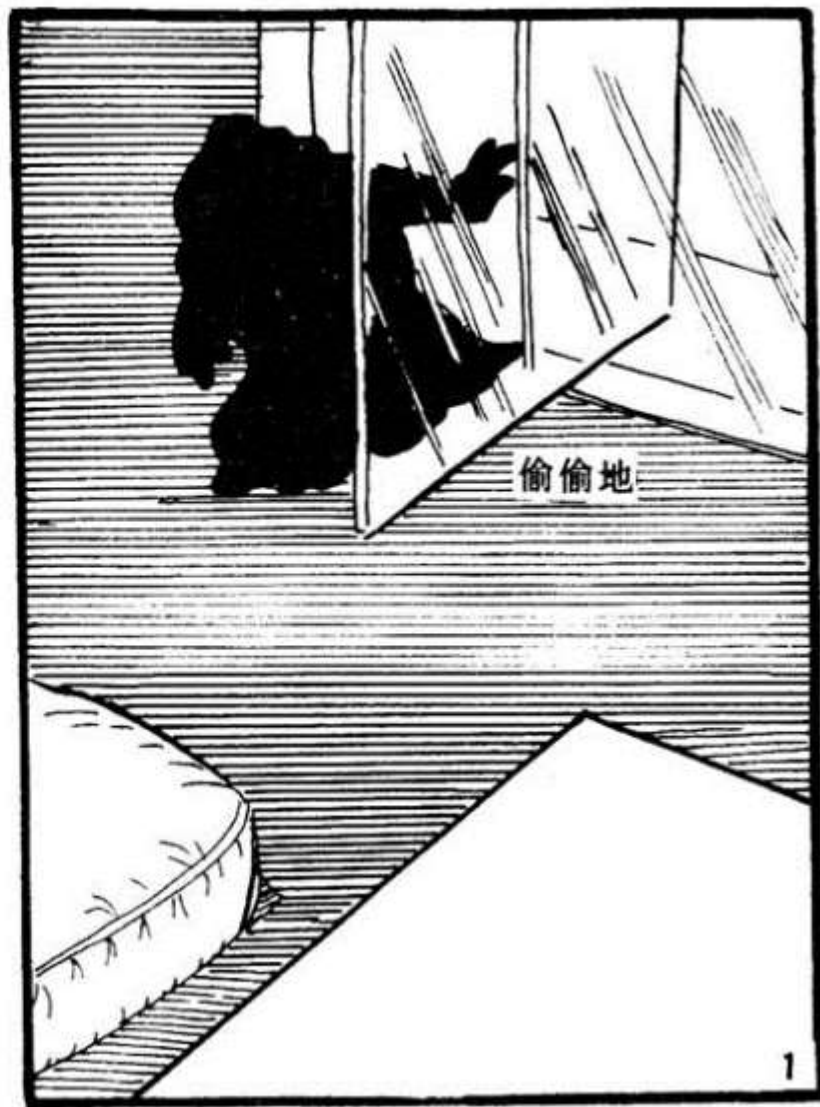


睡啦。

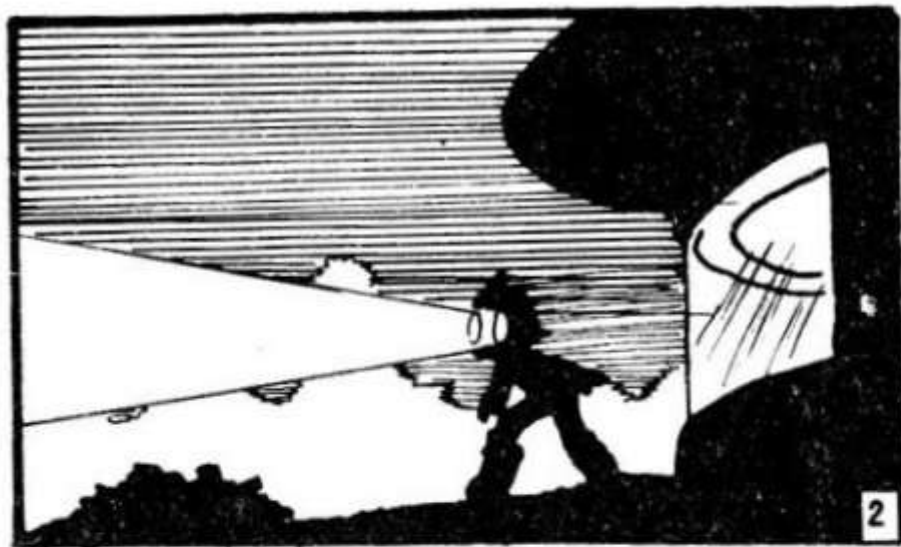


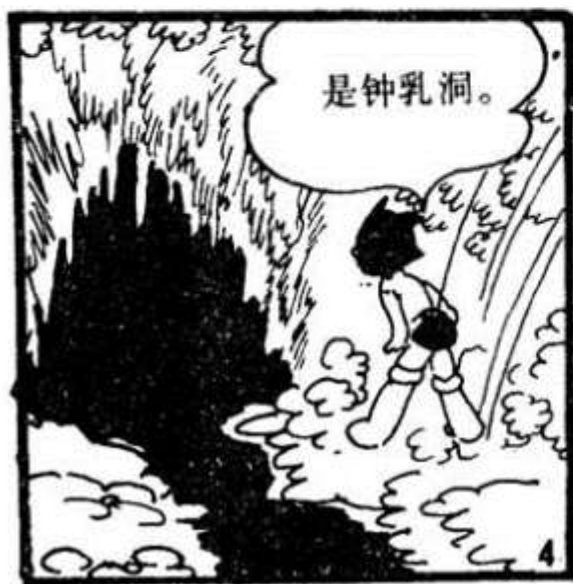
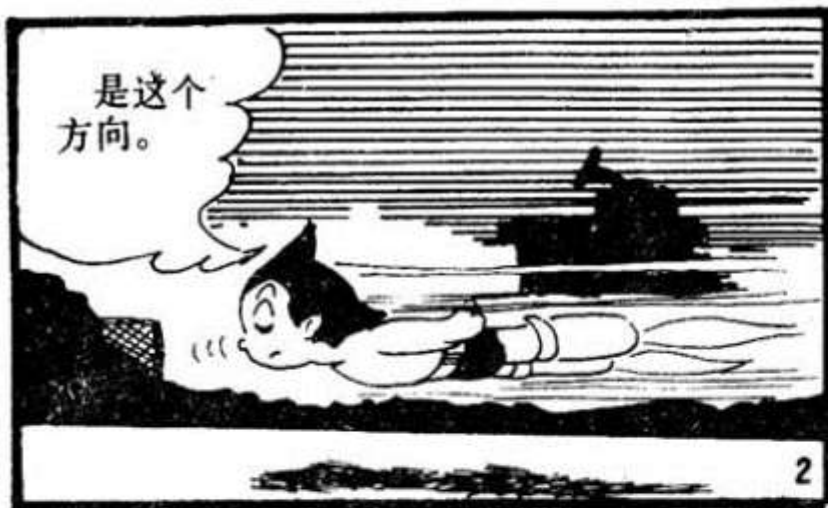
休息前先
规定好起
身的时间……











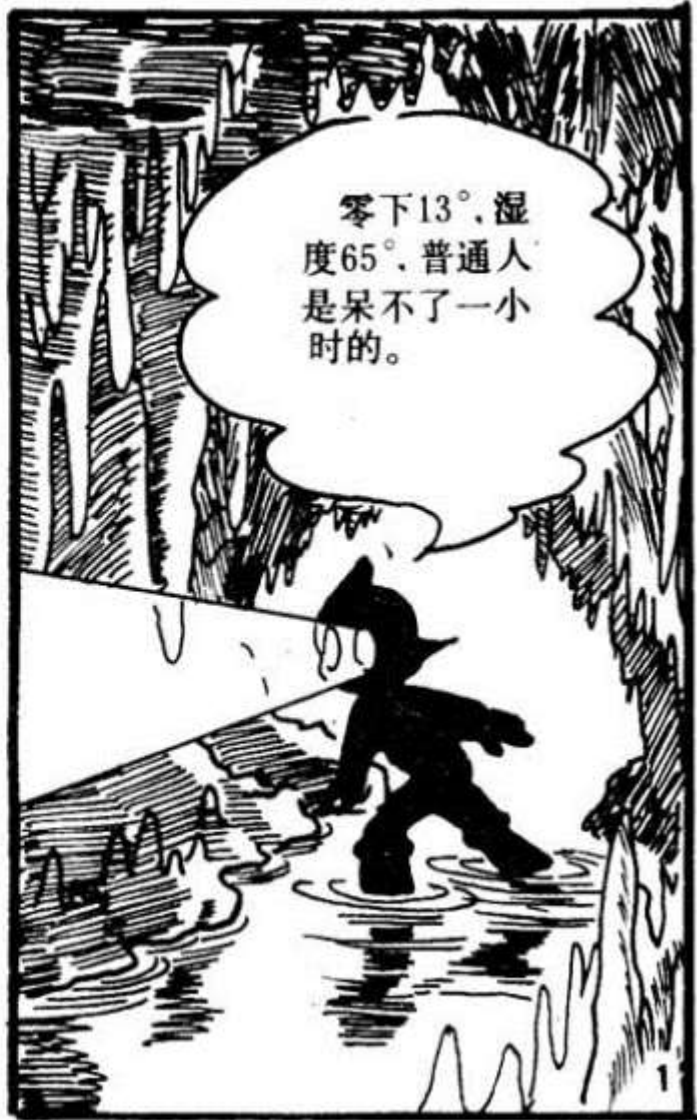
可以稍稍听到
马达声。



把听力放
大一千倍，



零下13°，湿
度65°，普通人
是呆不了一小
时的。

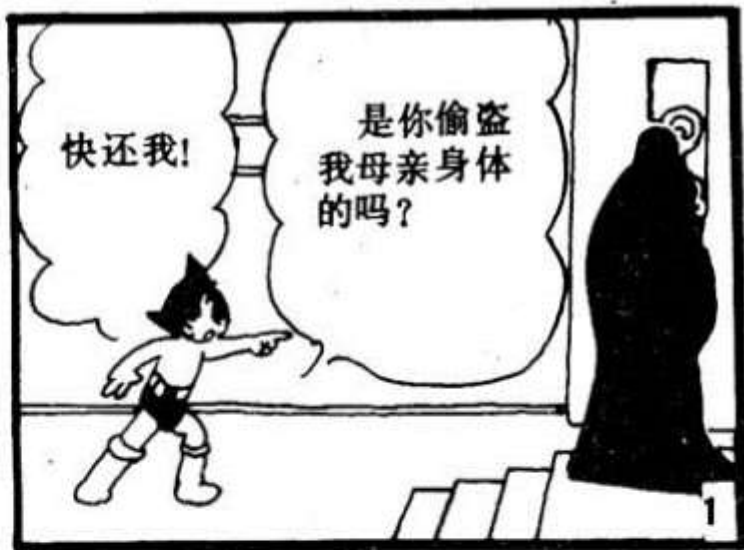


是这
个方
向
传
来
的。









就一定
还你。

对她进
行某种教
育后，

你再来这儿，就
永远不还你了。

3

呀！

1

我在别的
地方进行广
播，我不想
让你看到我
的样子。

2





可也不能因为糖多就放盐呀!

糖太多了!

加糖……

放下后再加些糖。

3

2

1

是故意偷来进行教育的。

原来他是在为我制造一个真象妈妈的妈妈。

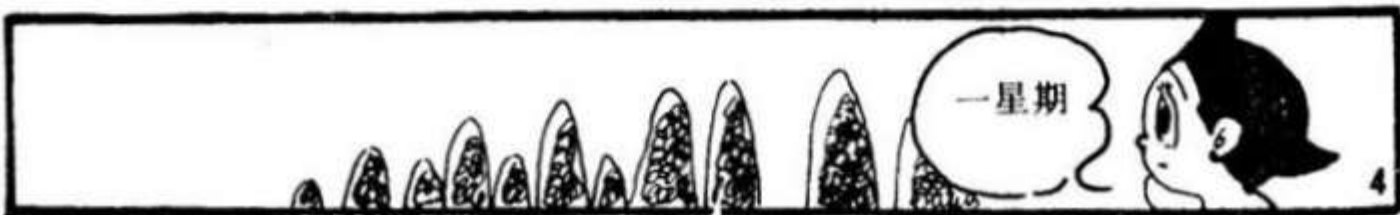
真是天马博士的声音。

那是爸爸的声音……

6

5

4





















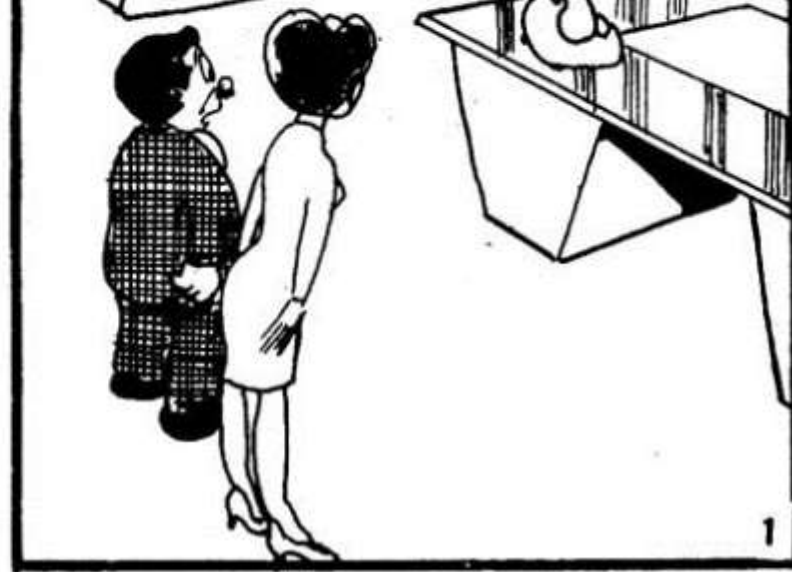
这不象话吧……
老子上一年级，儿
子上五年级。




将来成绩优秀，可
以再跳级嘛！




都还很差，从
一年级开始！





服装就不必
象一年级学生
了……

2



一百五十年
前有些父亲是
文盲，在学校
里就不如孩子。

1

铁臂阿童木 (14)

原著：手塚治虫

翻译：周斌 姚佩君

编辑：《铁臂阿童木》编写组

封面设计：王序德

1981年5月第1版

1981年5月第1次印刷

统一书号：8051·1001

本社书号：0300

出版者：科学普及出版社
(北京白石桥紫竹院公园内)

发行者：新华书店北京发行所发行

印刷者：农业出版社印刷厂

开本：787×1092毫米横1/64

印张：3¹/₄

印数：000,001-200,000

定价：0.31元